RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3748/83

af 22. december 1983

om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer (1984)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er i Fællesskabets interesse, at det som led i sine forbindelser med tredjelande på fiskeriområdet delvis suspenderer den fælles toldtarifs satser for fællesskabstoldkontingenter af passende størrelse for bestemte fiskeriprodukter: derfor bør der for 1984 åbnes fællesskabstoldkontingenter for afrundet frossen rødfisk (Sebastes spp.) afrundet frossen torsk (Gadus morhua) frosne torskefileter og sildelapper tilberedt eller konserveret i eddike eller i beholdere af nettovægt 10 kg eller derover henhørende under pos. ex 03.01 B I f) 2, ex 03.01 B I h) 2, ex 03.01 B II b) 1 og ex 16.04 C II i den fælles toldtarif; adgangen til disse kontingenter, der åbnes for varer henhørende under pos. ex 03.01 B I h) 2 og ex 03.01 B II b) 1, er bl.a. betinget af, at der forelægges Fællesskabets toldmyndigheder en licens, der udstedes af de godkendte myndigheder i oprindelseslandet som bevis for, at de pågældende varer stammer fra fisk i Nordatlanten, som er fanget under overholdelse af de internationale konventioner om bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne; i licenser for disse varer skal det desuden attesteres, at de angivne varer stammer fra torsk af arten Gadus morhua;

efter artikel 64 i tiltrædelsesakten af 1979, skal Grækenland fra den 1. januar 1981 for de pågældende varer umiddelbart anvende den fælles toldtarifs satser eller påbegynde tilnærmelse til disse; denne medlemsstats behov skal i løbet af kontingentperioden dækkes inden for rammerne af de pågældende toldkontingenter;

der bør særligt sikres lige og fortsat adgang for alle importører til de nævnte kontingenter og vedvarende anvendelse af de for de nævnte kontingenter fastsatte satser på alle indførsler, indtil kontingenterne er opbrugt; gennem en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingenterne på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne, er det muligt at overholde kontingenternes fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte principper; for i videst muligt omfang at tage hensyn til den faktiske markedsudvikling for de pågældende varer bør denne fordeling foretages i forhold til medlemsstaternes behov, som udregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler fra tredjelande i en repræsentativ referenceperiode, dels på grundlag af de økonomiske prognoser for det pågældende kontingentår;

de pågældende varer af helt bestemt oprindelse er dog ikke specificeret efter nomenklaturstatistikken; under disse omstændigheder har det endnu ikke været muligt at indsamle tilstrækkelig præcise og repræsentative statistiske oplysninger; derfor bør en del af disse kontingentmængder anvendes til fællesskabsreserve, og resten af mængderne fordeles mellem medlemsstaterne i forhold til deres skønnede importbehov; den indledende procentvise fordeling af kontingentmængden er derfor følgende:

	ex 03.01 B I f) 2 ex 03.01 B I h) 2 (6 000 tons)	ex 03.01 B II b) 1 (19 000 tons)	ex 16.04 C II (4 500 tons)
Benelux	3,11	1,29	3,45
Danmark	6,23	3,40	0,69
Tyskland	21,16	26,43	86,20
Grækenland	0,28	0,21	0,69
Frankrig	13,05	12,65	0,69
Irland	0,28	0,13	0,69
Italien	0,28	0,28	0,69
Det forenede Kongerige	55,61	55,61	6,90

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af de omhandlede varer bør kontingentmængderne deles i to dele, hvoraf den første fordeles mellem medlemsstaterne, medens den anden udgør en reserve til senere dækning af behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres indledende kvoter; for at give importørerne i hver medlemsstat en vis sikkerhed er det hensigtsmæssigt at fastsætte den første del af fællesskabstoldkontingenterne på et ret højt niveau, som i dette tilfælde kunne ligge på henholdsvis 5 718, 18 107 og 2 900 tons;

de indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin indledende kvote, trækker en tillægskvote på reserven; hver medlemsstat skal foretage dette træk, når hver af dens tillægskvoter næsten er helt opbrugt og så mange gange, som reserven tillader det; på baggrund af det følsomme fiskerimarked i Det forenede Kongerige bør dette marked ikke udsættes for et for stærkt pres som følge af for store indførsler fra tredjelande; uden at foregribe den ordning, der skal træffes afgørelse om i fremtiden, bør denne medlemsstat derfor fritages for forpligtelsen til at trække tillægskvoter på visse af reserverne; de indledende kvoter og tillægskvoterne skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som skal kunne følge med i kontingenternes udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en større uudnyttet del i en af medlemsstaterne, skal denne stat tilbageføre en betydelig procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre;

for så vidt angår Det forenede Kongerige kan en eventuel tilbageførsel imidlertid kun foretages i det omfang mængderne er nødvendige for at opfylde andre medlemsstaters behov, som ikke kan imødekommes ved de mekanismer, som finder umiddelbar anvendelse for dem;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1984 åbnes der et fællesskabstoldkontingent på 6 000 tons til 3,7 % told for afrundet frossen rødfisk (Sebastes spp.) og afrundet frossen torsk (Gadus morhua), der henhører under pos. ex. 03.01 B I f) 2 og ex 03.01 B I h) 2 i den fælles toldtarif, og som skal gennemgå en af de i stk. 4 omhandlede behandlinger.

2. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1984 åbnes der fællesskabstoldkontingent på 19 000 tons til 4 % told for frossen filet af torsk (Gadus morhua), der henhører under pos. ex 03.01 B II b) 1 i den fælles toldtarif, og som skal gennemgå en af de i stk. 4 omhandlede behandlinger.

3. For perioden fra den 1. januar til den 31. december 1984 åbnes der et fællesskabstoldkontingent på 4 500 tons til 10 % told for sildelapper, tilberedt eller konserveret i eddike, i beholdere af nettovægt 10 kg eller derover henhørende under pos. ex 16.04 C II i den fælles toldtarif.

4. Uanset bestemmelserne i stk. 5 gælder præferenceordningen som fastlagt i stk. 1 og 2 for fisk, der skal gennemgå en forarbejdning, medmindre denne udelukkende består i en eller flere af følgende behandlinger:

— udvendig og indvendig rensning, afskæring af hoved og hale,
— opskæring, med undtagelse af filettering eller opskæring af frosne blokke,
— sortering,
— mærkning,
— pakning,
— isning,
— frysning,
— dybfrysning,
— optøning, adskillelse.

Præferenceordningen finder ikke anvendelse på varer, der skal gennemgå en behandling, som giver adgang til kontingenterne, hvis denne behandling finder sted i forbindelse med detailsalg eller i restaurationer. De i stk. 2 nævnte varer, som frembydes som separate fileter og i hele pakninger med et nettoindhold af 4 kg eller mere, skal anses for at opfylde betingelserne fast-

lagt i nærværende stykke. Præferenceordningen gælder i øvrigt kun for varer til menneskeføde.

5. De toldkontingenter, der omhandler varer henhørende under pos. ex 03.01 B I h) 2 og ex 03.01 B II b) 1 i den fælles toldtarif, gælder kun, når disse ledsages af en licens, som udstedes af en i oprindelseslandet godkendt myndighed, som er nævnt i bilag II, og som svarer til en af de i bilag I indeholdte modeller, hvori det attesteres, at de fisk, som varerne stammer fra, er fanget i Nordatlanten under overholdelse af de internationale konventioner om bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne. I licensen attesteres desuden, at de pågældende varer stammer fra torsk af arten Gadus morhua.

6. I forbindelse med disse toldkontingenter anvender Grækenland toldsatser, der er beregnet i henhold til tiltrædelsesakten af 1979.

Artikel 2

1. De i artikel 1 omhandlede toldkontingenter deles i to dele.

Den første del af hvert kontingent på henholdsvis 5 718, 18 107 og 2 900 tons fordeles mellem medlemsstaterne; kvoterne, der gælder indtil den 31. december 1984, jf. dog artikel 5, andrager følgende mængde for de enkelte medlemsstater:

	Kontingent artikel 1, stk. 1 6 000 tons til 3,7 %	Kontingent artikel 1, stk. 2 19 000 tons til 4 %	Kontingent artikel 1, stk. 3 4 500 tons til 10 %
Benelux	178	234	100
Danmark	356	617	20
Tyskland	1 210	4 785	2 500
Grækenland	16	38	20
Frankrig	746	2 290	20
Irland	16	23	20
Italien	16	50	20
Det forenede Kongerige	3 180	10 070	200
	5 718	18 107	2 900

2. Den anden del af hvert kontingent, dvs. henholdsvis 282, 893 og 1 600 tons udgør den tilsvarende reserve.

Artikel 3

1. Har en medlemsstat udnyttet 90 % eller derover af den i artikel 2, stk. 1, fastsatte kvote, eventuelt nedsat med den til reserven tilbageførte mængde, såfremt artikel 5 finder anvendelse, trækker medlemsstaten, såfremt den tilsvarende reserve giver mulighed herfor, efter meddelelse herom til Kommissionen, straks en ny kvote på 10 % af den indledende kvote, idet der i givet fald rundes op til nærmeste hele enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin indledende kvote har udnyttet 90 % eller derover af den anden kvote, den har trukket, trækker denne medlemsstat straks på de i stk. 1 opstillede betingelser en tredje kvote på 5 % af den indledende kvote, i givet fald rundet op til nærmeste hele enhed.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvote har udnyttet den tredje kvote, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan hver medlemsstat trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse kvoter ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelsen af dette stykke.

5. For så vidt angår de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede kontingenter finder stk. 1 til 4 i nærværende artikel ikke anvendelse på Det forenede Kongerige.

Artikel 4

De tillægskvoter, som trækkes i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. december 1984.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne skal senest den 1. oktober 1984 til reserven tilbageføre de uudnyttede dele af deres indledende kvoter, som pr. 15. september 1984 overstiger 20 % af grundmængden. Medlemsstaterne kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. oktober 1984 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted til og med den 15. september 1984, og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingenterne, samt eventuelt om den del af deres indledende kvote, som de tilbagefører til reserven.

2. For så vidt angår de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede kontingenter, kan en eventuel tilbageførsel fra Det forenede Kongerige kun foretages i det omfang, mængderne er nødvendige for at opfylde andre medlemsstaters faktiske behov, som hverken kan imødekommes ved de indledende kvoter eller ved den tilsvarende reserve, eventuelt ændret i medfør af stk. 1.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i medfør af artikel 2 og 3, og underretter de enkelte medlemsstater om reservernes udnyttelsesgrad straks efter modtagelse af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 5. oktober 1984 medlemsstaterne om reservernes størrelse, efter at tilbageførslerne i henhold til artikel 5, er foretaget.

Kommissionen drager omsorg for, at det træk, hvorved en af reserverne opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger til, at åbning af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3 muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabskontingenterne.

2. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede varer opfylder de i nævnte artikel fastsatte betingelser for at være berettigede til præferencebehandling. I dette tilfælde gennemføres kontrollen med varernes anvendelse til de foreskrevne særlige formål i overensstemmelse med Fællesskabets bestemmelser på dette område.

3. Medlemsstaterne sikrer, at importører af den pågældende vare får fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

4. Medlemsstaterne afskriver indførsler af de pågældende varer på deres kvoter, efterhånden som disse varer frembydes i tolden med angivelse af, at de er til fri omsætning.

5. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der er afskrevet som beskrevet i stk. 4.

Artikel 8

Adgangen til toldkontingentbehandling kan ikke af en medlemsstat betinges af sikkerhedsstillelse alene for at sikre, at de i denne forordning fastlagte kvoter ikke overskrides, så længe den faktiske udnyttelse af den tildelte kvote ikke overstiger 90 % af kvoten.

Artikel 9

Medlemsstater fremsender til Kommissionen senest den 15. dag i april og juli måned en opgørelse over afskrivninger på deres kvoter for henholdsvis første og andet kvartal.

Efter begæring fra Kommissionen skal der fremsendes opgørelser over afskrivninger for kortere perioder, og disse opgørelser skal fremsendes senest 10 dage efter udløbet af hver periode.

Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder nært sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1983.

På Rådets vegne

C. VAITSOS

Formand

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

MODELLER TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATE

MODÈLES DE CERTIFICAT

MODELLI DI CERTIFICATO

MODELLEN VAN CERTIFICAAT

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFIKAT VEDRØRENDE NORDATLANTISK TORSK (GADUS MORHUA) udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det europæiske økonomiske Fællesskab	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	4 Oprindelsesland	5 Bestemmelsesland
6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel	7 Supplerende oplysninger	

8 Mærker og numre — Antal kolli og deres art — NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Antal i tons	10 Værdi fob (1)

11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING

Undertegnede erklærer, at ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder Nordatlantisk torsk (Gadus morhua) fra bestandene i Det nordlige Atlanterhav, som er fanget i overensstemmelse med de bestande, som er fastsat af Den nordvestlige Fiskeriorganisation eller Den nordøstatlantiske Fiskerikommission

12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted....., dato.....
	(Underskrift) (Stempel)

(1) Valuta, der er anført i købekontrakten.

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000
	BESCHEINIGUNG FÜR NORDATLANTISCHEN KABELJAU (GADUS MORHUA) ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	4 Ursprungsland	5 Bestimmungsland
6 Ort und Datum der Verladung — Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben	

8 Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke — GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge in Tonnen	10 Wert fob (1)

11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE

Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich aus nordatlantischem Kabeljau (Gadus morhua) aus Beständen des Nordatlantiks besteht, der gemäß den Regeln der Nordwestatlantischen Fischereiorganisation oder der Nordostatlantischen Fischereikommission gefischt wurde.

12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ....., Datum .....
	(Unterschrift) (Stempel)

(1) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.

1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000
	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΒΑΚΑΛΑΟ ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ (GADUS MORHUA) εκδοθέν για την επίτευξη του ευεργετήματος του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	4 Χώρα καταγωγής	5 Χώρα προορισμού
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	7 Συμπληρωματικά στοιχεία	

8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	9 Ποσότητα σε τόνους	10 Αξία fob (1)

11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά βακαλάο του Βορείου Ατλαντικού (Gadus morhua), προερχόμενον από τα αποθέματα του Βορείου Ατλαντικού και αλιευθέντα σύμφωνα με τις διατάξεις του Οργανισμού Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού ή της Επιτροπής Αλιείας του Βορειο-
ανατολικού Ατλαντικού.

12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Έγινε στ ....., την.....
	(Υπογραφή) (Σφραγίδα)

(1) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
	CERTIFICATE IN REGARD TO NORTH ATLANTIC COD (GADUS MORHUA) issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff arrangements in the European Economic Community	
3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of origin	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details	

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity in tonnes	10 FOB value (1)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only North Atlantic cod *(Gadus morhua)* from the stocks of the North Atlantic Ocean fished in accordance with the provisions of the North-West Atlantic Fisheries Organization, or the North-East Atlantic Fisheries Commission.

12 Competent authority (Name, full address, country)	At....., on .....
	(Signature) (Seal)

(1) In the currency of the contract of sale.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000
	CERTIFICAT CONCERNANT LE CABILLAUD DE L'ATLANTIQUE DU NORD («GADUS MORHUA»), délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	4 Pays d'origine	5 Pays de destination
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires	

8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité en tonnes	10 Valeur fob (')

11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement du cabillaud de l'Atlantique Nord *(Gadus morhua)* provenant des stocks de l'océan de l'Atlantique Nord et capturés en concordance avec les dispositions de l'Organisation de l'Atlantique du Nord-Ouest ou de la commission des pêcheries de l'Atlantique du Nord-Est.

12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À....., le.....
	(Signature) (Sceau)

(') Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000
	CERTIFICATO RELATIVO AL MERLUZZO BIANCO DELL'ATLANTICO DEL NORD (GADUS MORHUA) rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità economica europea	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	4 Paese di origine	5 Paese di destinazione
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari	

8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità in tonnellate	10 Valore fob (')

11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE

Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente merluzzo bianco dell'Atlantico settentrionale (Gadus morhua) delle popolazioni dell'Oceano Atlantico settentrionale pescato in conformità ai termini dell'organizzazione di pesca dell' Atlantico nord-occidentale o della commissione di pesca dell'Atlantico nord-occidentale.

12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A....., il.....
	(Firma) (Sigillo)

(') Nella moneta del contratto di vendita.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFICAAT BETREFFENDE NOORDATLANTISCHE KABELJAUW (GADUS MORHUA) afgegeven met het oog op het verkrijgen van de voordelen van het stelsel van tariefpreferenties in de Europese Economische Gemeenschap	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	4 Land van oorsprong	5 Land van bestemming
6 Plaats en datum van inlading — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens	

8 Merken en nummers — aantal en soort der colli — NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveelheid in ton	10 fob-waarde (1)

11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT:

Ondergetekende verklaart dat de hierboven omschreven zending uitsluitend Noordatlantische kabeljauw (Gadus morhua) van de visbestanden van de Noordatlantische Oceaan bevat, gevangen overeenkomstig de bepalingen van de Noord-West Atlantische Visserij Organisatie, of van de Noord-Oost Atlantische Visserij Commissie.

12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te ....., de .....
	(Handtekening) (Stempel)

(1) In de munt van het verkoopcontract.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paese di origine Land van oorsprong	Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit
Island Island Ισλανδία Iceland Islande Islanda IJsland	Customs Iceland
Norge Norwegen Νορβηγία Norway Norvège Norvegia Noorwegen	Quality Inspection Department Directorate General of Fisheries Bergen (Norway)
Canada Kanada Καναδάς Canada Canada Canada Canada	Department of Fisheries and Oceans
De forenede Stater USA ΗΠΑ USA États-Unis Stati Uniti USA	Department of Commerce Washington D.C.